Zoofari®



HUNDEHALSBAND MIT HUNDELEINE

(DE) (AT) (CH)

HUNDEHALSBAND MIT HUNDELEINE

Gebrauchsanweisung

(FR) (CH)

COLLIER POUR CHIEN AVEC LAISSE

Notice d'utilisation

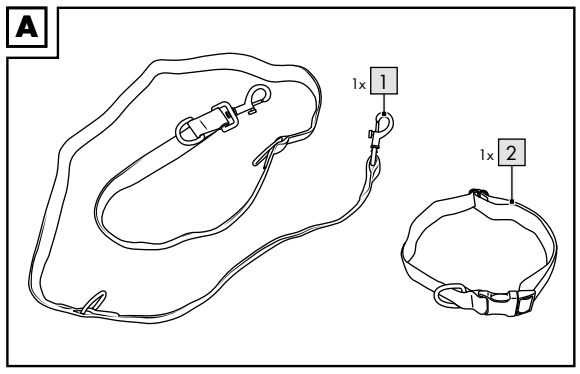
(IT) (CH)

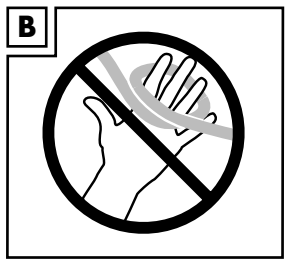
COLLARE CON GUINZAGLIO

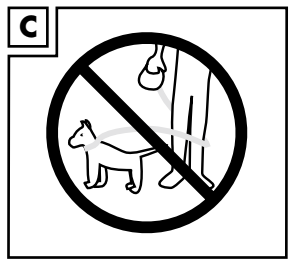
Istruzioni d'uso

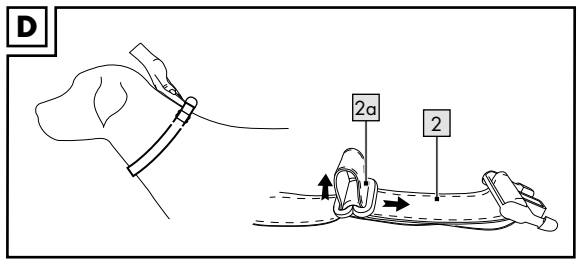
IAN 472432_2407

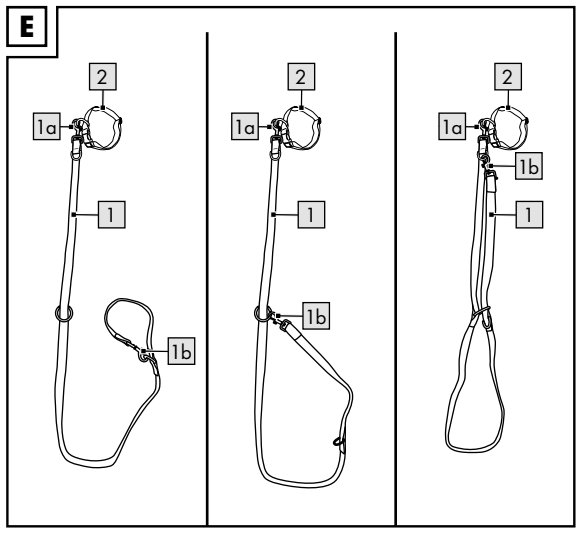
(DE) (AT) (CH) (FR) (IT)











Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Leine (1)
1 x Halsband (2)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Leinenlänge: ca. 1,8 m
Größe Halsband: 43–72 cm

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 01/2025

max. 35 KG

Maximales Hundegewicht: 35 kg

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch und als Leine und Halsband für Hunde bestimmt.
Die Leine darf nur von Hand geführt und nicht stationär benutzt werden!

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie den Artikel von Kindern fern.
- Wickeln Sie die Leine nicht um Körperteile, um ein mögliches Hinfallen, Abschnürungen oder andere Verletzungen zu vermeiden (Abb. B)/(Abb. C).
- Befreien Sie den Hund sofort, wenn dieser sich in der Leine verheddert hat.
- Formen Sie keine Schlinge aus der Leine und legen Sie sie dem Hund nicht direkt um den Hals.
  Die Schlinge zieht sich bei Spannung selber zu und könnte den Hund verletzen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Sicherheitshinweise zur Verwendung

ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass auch kleinere Hunde recht kräftig sein können. Kinder und ältere Personen könnten ihrer nicht Herr werden.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten.
- Überlegen Sie vorausschauend, wie sich Ihr Hund in kritischen Situationen verhalten könnte.
- Vor möglichen Gefahrensituationen sollten Sie Ihren Hund zu sich heranholen. Achten Sie besonders auf Fußwegen und beim Überqueren von Radwegen auf andere Personen und Ihr Tier.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

- Besonders in der Brut- und Setzzeit stellen Hunde eine Gefahr für Wildtiere dar. Jeder Hund reagiert anders.
  Verhalten Sie sich verantwortungsbewusst und gewährleisten Sie, dass niemand gefährdet oder behindert wird.
- Der Artikel ist keine Sicherheitshilfe, er ersetzt auf keinen Fall die spezifischen, in der Verkehrsordnung zwingend vorgeschriebenen Vorrichtungen.
- Bei Nichtbeachtung der Lagerungs- und Reinigungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

Verwendung

1. Verstellen Sie die Zugbegrenzung (2a) am Halsband, so dass das Halsband die passende Größe für Ihren Hund hat (Abb. D).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Halsband locker um den Hals Ihres Hundes liegt. Zwischen Halsband und Hals sollten zwei Finger passen.

2. Die Leine ist 3-fach längenverstellbar. Stellen Sie eine passende Länge der Leine (1) ein, indem sie den Karabiner (1b) an einem der drei Ringe an der Leine fixieren (Abb. E).
3. Verbinden Sie die Leine (1) mit dem Halsband (2) mithilfe des Karabiners (1a) (Abb. E).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
Bei bzw. nach Erkrankung Ihres Tieres muss der Artikel desinfiziert werden. Sie sollten einen Tierarzt Ihres Vertrauens konsultieren und ihn nach geeigneten Hygiene- und Desinfektionsmitteln befragen.
Bei Nichtbeachtung der Lagerungs- und Reinigungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 472432_2407

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

01/2025
Delta-Sport-Nr.: OL-16192

12.17.2024 / PM 3:42

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

1 laisse (1)
1 collier (2)
1 notice d'utilisation

Données techniques

Longueur de la laisse : env. 1,8 m
Taille du collier : 43–72 cm

Date de fabrication
(mois / année) : 01/2025

Poids maximal du chien : 35 kg

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est conçu comme une laisse et un collier pour chiens.
La laisse est conçue uniquement pour être tenue à la main et ne doit pas être utilisée de manière stationnaire !

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Risque de blessure !

- Utilisez l'article uniquement pour son usage prévu.
- Tenez les matériaux d'emballage ainsi que l'article hors de portée des enfants.
- N'enroulez pas la laisse autour d'une partie du corps ; ceci pourrait en effet occasionner d'éventuelles chutes, un étranglement ou d'autres blessures (fig. B)/(fig. C).
- Libérez immédiatement le chien s'il s'est empêtré dans la laisse.
- Ne formez pas de boucle avec la laisse et ne la mettez pas directement autour du cou du chien.
  La boucle se resserre d'elle-même lorsqu'elle est tendue et pourrait blesser le chien.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Consignes de sécurité pour l'utilisation

ATTENTION !

- N'oubliez pas que même de petits chiens peuvent faire preuve de beaucoup de force.
  Il se peut que des enfants ou des personnes âgées ne puissent pas les maîtriser.
- Il est de votre responsabilité de garder votre chien sous contrôle en permanence.
- Anticipez le comportement que votre chien pourrait adopter dans des situations critiques.
- Avant de vous retrouver dans d'éventuelles situations dangereuses, faites venir votre chien près de vous. Faites particulièrement attention aux autres personnes et à votre animal sur les chemins piétonniers et lorsque vous traversez les pistes cyclables.
- Les chiens représentent un danger pour les animaux sauvages, en particulier pendant leur période de reproduction et de mise bas.
  Tous les chiens ne réagissent pas de la même manière.
  Comportez-vous de manière responsable et assurez-vous que personne n'est mis en danger ou gêné.
- Cet article n'est pas une aide pour la sécurité, il ne remplace en aucun cas les dispositifs spécifiques rendus obligatoires par le code de la route.
- Si les instructions de stockage et de nettoyage ne sont pas respectées, des moisissures risquent de se former.

Utilisation

1. Réglez la limite de traction (2a) sur le collier afin qu'il soit à la bonne taille pour votre chien (fig. D).

Remarque : Veillez à ce que le collier ne soit pas trop serré autour du cou de votre chien. Il doit être possible de passer deux doigts entre le collier et le cou.

2. La laisse dispose de 3 longueurs de réglage différentes. Réglez la longueur de laisse (1) adaptée en fixant le mousqueton (1b) à l'un des trois anneaux de la laisse (fig. E).
3. Reliez la laisse (1) au collier (2) à l'aide du mousqueton (1a) (fig. E).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.
En cas ou à la suite d'une maladie de votre animal, l'article doit être désinfecté. À ce sujet, il est recommandé de consulter un vétérinaire de confiance et de lui demander quels sont les produits d'hygiène et de désinfection appropriés.
Si les instructions de stockage et de nettoyage ne sont pas respectées, des moisissures risquent de se former.

Mise au rebut

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN: 472432_2407

CH Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

1 x guinzaglio (1)
1 x collare (2)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Lunghezza guinzaglio: ca. 1,8 m
Misura collare: 43–72 cm

Data di produzione
(mese/anno): 01/2025

Massimo peso del cane: 35 kg

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito per l'uso privato come guinzaglio e collare per cani. Il guinzaglio può essere usato soltanto tenendolo con una mano, non legato in modo stazionario!

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

Pericolo di subire lesioni!

- Usare l'articolo esclusivamente per il suo utilizzo conforme.
- Tenere il materiale di imballaggio e l'articolo lontano dai bambini.
- Non avvolgere il guinzaglio attorno a parti del corpo, in modo da evitare potenziali cadute, legature o altre lesioni (imm. B)/(imm. C).
- Liberare subito il cane se si è aggrovigliato nel guinzaglio.
- Non formare cappi con il guinzaglio e non avvolgerlo direttamente attorno al collo del cane.
  In caso di trazione, il cappio si stringe, rischiado di ferire il cane.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Indicazioni di sicurezza sull'utilizzo

AVVERTENZA!

- Tenere presente che anche i cani di piccola taglia possono essere molto forti. I bambini e le persone anziane potrebbero non riuscire a controllarli.
- È responsabilità dell'utente tenere sempre il cane sotto controllo.
- Valutare prima in che modo il cane potrebbe comportarsi in situazioni critiche.
- In situazioni potenzialmente pericolose, il cane va tenuto accanto a sé. Prestare particolare attenzione alle altre persone e agli altri animali nei passaggi pedonali e quando si attraversano piste ciclabili.
- Soprattutto nella stagione della riproduzione, i cani costituiscono un pericolo per gli animali selvatici.
  Ogni cane ha un modo diverso di reagire.
  Comportarsi tenendo presente la propria responsabilità e fare attenzione che nessuno venga minacciato od ostacolato.
- L'articolo non è un ausilio di sicurezza, non sostituisce in alcun modo i dispositivi specifici e obbligatori previsti dal codice della strada.
- In caso di mancata osservanza delle istruzioni di conservazione e pulizia sussiste il rischio che si formi la muffa.

Utilizzo

1. Regolare la fibbia (2a) sul collare in modo che abbia la lunghezza giusta per il cane (imm. D).

Indicazione: Sincerarsi che il collare sia posizionato attorno al collo del cane senza stringere. Tra collare e collo dovrebbero passare due dita.

2. Il guinzaglio è regolabile in lunghezza 3 volte. Regolare il guinzaglio (1) su una lunghezza adatta agganciando il moschettone (1b) a uno dei tre anelli del guinzaglio (imm. E).
3. Collegare le guinzaglio (1) al collare (2) con l'ausilio del moschettone (1a) (imm. E).

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, conservare l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente. Pulire solo con acqua e quindi asciugare con un panno.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
Quando il cane è malato o in seguito a malattia, disinfettare l'articolo. Consultare un veterinario di fiducia per scegliere un prodotto igienico e disinfettante adatto.
In caso di mancata osservanza delle istruzioni di conservazione e pulizia sussiste il rischio che si formi la muffa.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo.
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.
Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.
I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 472432_2407

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch